美洲华语第一册(简体)

课文及故事PDF版

老师教学专用

美洲华语提供

© Copy right MZHY Editors Group

美洲华语第一册课本 MZHY版权所有 翻印必究

dì yī dān yuán
第一单元

第1课

niàn yi niàn shàng shān zhǎo lǎo2 hǔ
念一念(1)：上山找老虎

yī èr sān sì wǔ 0, shàng shān zhǎo lǎo2 hǔ 0,
一二三四'五0，上山找老'虎0，

lǎo2 hǔ zhǎo bú dào 0, kàn jiàn xiǎo sōng shǔ 0。
老虎找不'到0，看见小松鼠0。

sōng shǔ yǒu2 jǐ zhī 0？yī èr sān sì wǔ 0。
松鼠有几只0？一二三四'五0。

老虎：tiger　松鼠：squirel　几只：how many

注：＿：音节　＿＿：轻读　'：重音　~：延长音　ˊ：上扬　ˋ：下抑　ˇ：先抑后扬　0：顿号

“老虎”(lǎo hǔ)二字的标音为两个三声连续，按照语音读音规律，第一个三声需变调为二声。为了让学生读音正确，本书特别在第一个三声字的汉语拼音后，加上数字2，表示该音读为二声，“老虎”读音标为(lǎo2 hǔ)。

MZHY版权所有 翻印必究

niàn yi niàn wǒ de péng you zài nǎ2 lǐ
念一念(2)：我的朋友在哪里

yī èr sān sì wǔ liù qī,
一二三四五六七，

wǒ de péng you zài nǎ2 lǐ,
我的朋友在哪'里，

zài zhè lǐ, zài zhè lǐ,
在这里，在这里，

wǒ de péng you zài zhè lǐ。
我的朋友在这里。

朋友：friend　哪里：where　这里：here

注：＿：音节　＿＿：轻读　'：重音　~：延长音　ˊ：上扬　ˋ：下抑　ˇ：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

简

第二课

念一念(1)：一 棵 树 上 十 样 果

yī èr sān sì wǔ
一 二 三 四 五

liù qī bā jiǔ shí
六 七 八 九 十 ，

yì kē shù shàng shí yàng guǒ
一 棵 树 上 十 样 果 ，

nǐ shuō xī qí bù xī qí
你 说 稀 奇 不 稀 奇 ？

píng guǒ 、 xiāng jiāo 、 pú táo 、
苹 果 、 香 蕉 、 葡 萄 、

jú zi 、 fān qié 、 táo zi 、
桔 子 、 番 茄 、 桃 子 、

xìng zi 、 mù guā 、
杏 子 、 木 瓜 、

lǐ zi 、 lí 。
李 子 、 梨 。

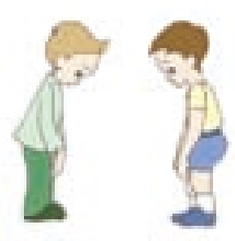
果（水果）：fruits　稀奇：amazing　苹果：apple　香蕉：banana　葡萄：grape　桔子：orange
番茄(又称西红柿)：tomato　桃子：peach　杏子：apricot　木瓜：papaya　李子：plum　梨(子)：pear

注：——：音节　——：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˇˋ：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

简

念一念(2)：握 握 手



yī èr sān ，　wò wò shǒu 。
一 二 三 ，　握 握 手 。

sì wǔ liù ，　diǎn2 diǎn tóu 。
四 五 六 ，　点 点 头 。

qī bā jiǔ ，　dà bù zǒu 。
七 八 九 ，　大 步 走 。

shí bǎi qiān ，　zǒu yuán quān 。
十 百 千 ，　走 圆 圈 。

握手：to shake hands　点头：to nod　大步：a big step　圆圈：a circle
注：老师先解释并示范动作后，让小朋友围成圆圈，一边读、一边做动作。

注：——：音节　——：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˇˋ：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

简

dì yī dān yuán gù shi shǎo le yì tóu lǘ
第一单元故事：少了一头驴

1

xiǎo2 xiǎo gǎn zhe shí tóu lǘ, tā yì biān zǒu、yì biān shǔ：
小小赶着十头驴，他一边走、一边数：

yī èr sān sì wǔ liù qī bā jiǔ shí
“一 二 三 四 五 六 七 八 九 十。”

2

xiǎo2 xiǎo zǒu lèi le, tā qí shàng yì tóu lǘ。xiǎo2 xiǎo shǔ：
小小走累了，他骑上一头驴。小小数：

yī èr sān sì wǔ liù qī bā jiǔ……
“一 二 三 四 五 六 七 八 九……

āi ya bù hǎo le shǎo le yì tóu lǘ。”
哎呀！不好了！少了一头驴。”

 MZHY版权所有 翻印必究

简

3

xiǎo2 xiǎo jí de tiào xia lai, tā yòu shǔ：
小小急得跳下来，他又数：

yī èr sān sì wǔ liù qī bā jiǔ shí
“一 二 三 四 五 六 七 八 九 十。

ēn méi cuò
嗯！没错！”

4

xiǎo2 xiǎo qí shàng lǘ, tā
小小骑上驴，他

zài shǔ：yī èr sān sì wǔ
再数：“一 二 三 四 五

liù qī bā jiǔ…… āi ya！
六 七 八 九…… 哎 呀！

zěn me yòu shǎo le yì tóu！”
怎么又少了一头！”

5

zhè shì zěn me yì huí shìr？
这是怎么一回事儿？

 MZHY版权所有 翻印必究

dì èr dān yuán
第二单元

第二课

niàn yi niàn pāi pāi shǒu
念一念(1)：拍拍手

lǎo shī de dà shǒu pāi yì pāi
老师的大手拍一拍，

xiǎo péng you de xiǎo2 shǒu pāi yì pāi
小朋友的小手拍一拍。

shàng pāi sān xià 0
上拍三下，

xià pāi sān xià 0
下拍三下，

zhōng jiān yòng lì pāi yí xià 0
中间用力拍一下，

dà jiā yì qǐ zuò xià lái
大家一起坐下来。

老师：teacher　　小朋友：children　　大家：all, everybody

注：老师可以一边念课文，一边教小朋友做动作。

注：＿＿：音节　＿＿：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˆ：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

简

niàn yi niàn yì nián yǒu2 jǐ ge yuè
念一念(2)：一年有几个月

yì nián yǒu shí èr ge yuè
一年有十二个月。

yí yuè dà　èr yuè xiǎo
一月大，二月小，

sān yuè dà　sì yuè xiǎo
三月大，四月小，

wǔ yuè dà　liù yuè xiǎo
五月大，六月小，

qī yuè dà　bā yuè dà
七月大，八月大，

jiǔ yuè xiǎo　shí yuè dà
九月小，十月大，

shí yī yuè xiǎo　shí èr yuè dà
十一月小，十二月大。

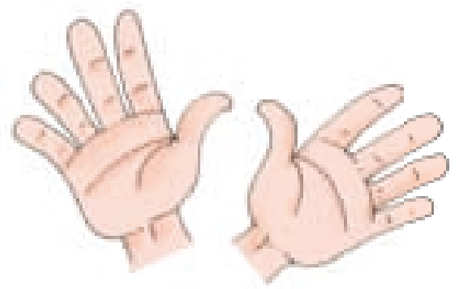
注：老师请小朋友握拳，从食指部位数起，关节凸起部位是大月，凹下部位是小月。

注：＿＿：音节　＿＿：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˆ：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

第四课

niàn yi niàn
念一念(1)：我有十个手指头



wǒ2 yǒu shí ge shǒu2 zhǐ tou
我 有 十 个 手 指 头 ，

wǔ ge zài zuǒ wǔ ge zài yòu
五 个 在 左 、 五 个 在 右 。

huì xiě zì huì pāi qiú
会 写 字 、 会 拍 球 ，

jiù shì bù kāi kǒu
就 是 不 开 口 。

指头：finger　　写字：to write　　拍球：to bounce a ball

注：＿：音节　＿＿：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˆ：先抑后扬　0：顿号

 MZHY版权所有 翻印必究

简

niàn yi niàn
念一念(2)：画张画儿——小猪

pàng pàng shēn tǐ xiàng dōng guā
胖 胖 身 体 像 冬 瓜 ，

jiān jiān ěr duo gōng zuǐ ba
尖 尖 耳 朵 “工” 嘴 巴 ，

xiǎo2 xiǎo yǎn jīng sì tiáo tuǐ
小 小 眼 睛 四 条 腿 ，

zuì hòu bié wàng jiā wěi ba
最 后 别 忘 加 尾 巴 。

miáo yi miáo
描一描：

(1)　(2)

(3)　(4)

胖：chubby　　身体：body　　冬瓜：winter melon　　耳朵：ear
嘴巴：mouth　　腿：leg　　眼睛：eyes　　尾巴：tail

注：＿：音节　＿＿：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˆ：先抑后扬　0：顿号

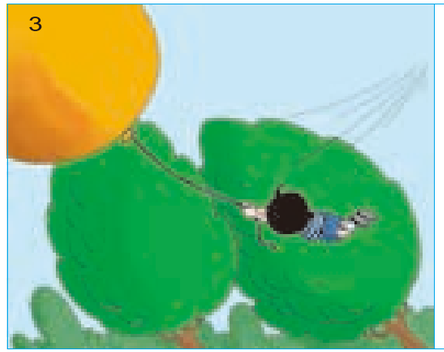
 MZHY版权所有 翻印必究

简

dì èr dān yuán gù shi qì qiú fēi shàng tiān
第二单元故事：气球飞上天

yǒu yì tiān, xiǎo shí mǎi le yí ge
有一天，小石买了一个
hěn dà hěn dà de qì qiú。
很大很大的气球。

āi ya bù hǎo le ! qì qiú
哎呀！不好了！气球
dài zhe xiǎo shí fēi shàng tiān le !
带着小石飞上天了！



xiǎo shí yòng lì zhuā zhe qì qiú,
小石用力抓着气球，
qì qiú yì huǐr wǎng2 zuǒ fēi !
气球一会儿往左飞！

qì qiú yì huǐr wǎng yòu fēi !
气球一会儿往右飞！

MZHY版权所有 翻印必究

简

qì qiú wǎng shàng fēi !
气球往上飞！
wǎng shàng fēi ! āi yō !
往上飞！哎哟！
qì qiú pèng dao yuè liang le !
气球碰到月亮了！

yuè liang yòng jiān jiān de yá chǐ,
月亮用尖尖的牙齿，
yǎo le qì qiú yì kǒu。
咬了气球一口。
pā ! qì qiú pò le !
啪！气球破了！

xiǎo shí wǎng xià diào !
小石往下掉！
wǎng xià diào !
往下掉！
wǎng xià diào !
往下掉！

a ! zhèng hǎo diào zài
啊！正好掉在
tā zì jǐ de chuáng shang。
他自己的床上。

MZHY版权所有 翻印必究

dì sān dān yuán
第三单元

niàn yi niàn (1)：xiǎo rénr shàng dà shān
念一念(1)：小人儿上大山

a huǒ
啊~！火！

dà huǒ
大火~！

shān shàng dà huǒ
山上大火~！

xià shān xià shān
下山~！下山~！

xiǎo rénr xià dà shān，
小人儿下大山，

a shuǐ
啊~！水！

dà shuǐ
大水~！

shān xià dà shuǐ
山下大水~！

shàng shān shàng shān
上山~！上山~！

注：＿：音节 ＿＿：轻读 ’：重音 ~：延长音 ˊ：上扬 ˇ：下抑 ˇˊ：先抑后扬 0：顿号

niàn yi niàn wǎn shàng
念一念(2)：晚上

shān dǐng jiān jiān tǔ lù wān wān
山顶尖尖，土路弯弯，

sēn lín lǐ yǒu jiān fāng fāng de xiǎo mù wū。
森林里有间方方的小木屋。

tiān shàng yǒu ge yuán yuán de dà yuè liàng，
天上有个圆圆的大月亮，

hái yǒu2 xǔ duō xiǎo xīng xing。
还有许多小星星。

山顶：top of moutain　土路：unpaved road　森林：forest　木屋：a log cabin　圆圆的: round

注：＿：音节 ＿＿：轻读 ’：重音 ~：延长音 ˊ：上扬 ˇ：下抑 ˇˊ：先抑后扬 0：顿号

第8课

niàn yi niàn (1)：mā ma de shēng rì
念一念(1)：妈妈的生日

jīn tiān shì mā ma de shēng rì ，
今 天 是 妈 妈 的 生 日 ，

wǒ sòng mā ma yì zhāng kǎ piàn ，
我 送 妈 妈 一 张 卡 片 ，

bà ba sòng mā ma yì duǒ2 xiǎo hóng huār ，
爸 爸 送 妈 妈 一 朵 小 红 花儿 ，

mā ma hěn kuài lè 。
妈 妈 很 快 乐 。

妈妈：mom　爸爸：dad　送：to give　红花：red flower　快乐：happy

注：—：音节　—：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˊ：上扬　ˋ：下抑　ˇ：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

niàn yi niàn (2)：qǐ de zǎo
念一念(2)：起得早

tài yáng qǐ de zǎo ，
太 阳 起 得 早 ，

wǒ2 yě qǐ de zǎo ，
我 也 起 得 早 ，

tiān tiān zǎo2 qǐ shàng xué xiào 。
天 天 早 起 上 学 校 。

学校：school　太阳：the sun

注：—：音节　—：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˊ：上扬　ˋ：下抑　ˇ：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

dì sān dān yuán gù shi sēn lín dà huǒ

第三单元故事：森林大火

yǒu yì tiān zǎo shang, shān shang de
有一天早上，山上的

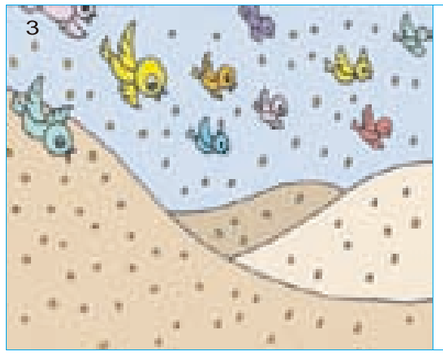
sēn lín shī huǒ le。 dà huǒ shāo le
森林失火了。大火烧了

yí ge yuè, bǎ sēn lín shāo guāng le。
一个月，把森林烧光了。

dòng wù men méi yǒu jiā le。
动物们没有家了。

cōng míng de wū yā shuō: “bú yào
聪明的乌鸦说：“不要

kū! wǒ men lái zhòng shù ba!”
哭！我们来种树吧！”



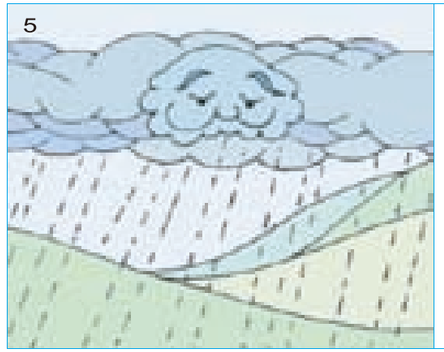
xiǎo niǎo men bǎ zhǒng zi sǎ zài
小鸟们把种子洒在

dì shang。
地上。

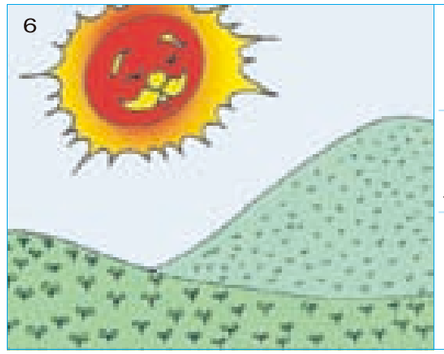
dòng wù men bǎ zhǒng zi mái jìn
动物们把种子埋进

tǔ lǐ。
土里。

 MZHY版权所有 翻印必究



wū yún cháng cháng lái jiāo shuǐ。
乌云常常来浇水。



tài yáng tiān tiān bǎ yáng guāng zhào zài
太阳天天把阳光照在

dì shang。
地上。

fēng yě lái bāng máng, huā cǎo
风也来帮忙，花草

shù mù dōu shēng zhǎng de hěn hǎo。
树木都生长得很好。

dòng wù men guò zhe kuài lè de rì zi,
动物们过着快乐的日子，

tā men shuō: “sēn lín shì wǒ men de
他们说：“森林是我们的

jiā, wǒ men yào ài hù tā。”
家，我们要爱护它。”

 MZHY版权所有 翻印必究

dì sì dān yuán
第四单元

念一念(1)：红花儿和白花儿

shān shàng yǒu hóng huār ， yě yǒu bái huār 。
山上有红花儿，也有白花儿。

shān xià yǒu hóng huār ， yě yǒu bái huār 。
山下有红花儿，也有白花儿。

shān shàng de hóng huār shǎo ，
山上的红花儿少，

bái huār duō 。
白花儿多。

shān xià de hóng huār duō ，
山下的红花儿多，

bái huār shǎo 。
白花儿少。

注：＿：音节 ＿＿：轻读 ˊ：重音 ～：延长音 ˊ：上扬 ˋ：下抑 ˇ：先抑后扬 0：顿号

 MZHY版权所有 翻印必究

niàn yi niàn
念一念(2)：下雨了

wū yún lái le ，
乌云来了，

xià yǔ le ！ xià yǔ le ！
下雨了！下雨了！

yǔ xià zài huā shàng ，
雨下在花上，

yǔ xià zài shù shàng ，
雨下在树上，

yǔ2 yě xià zài cǎo dì shàng 。
雨也下在草地上。

乌云：dark cloud 树：tree 草地：meadow

注：＿：音节 ＿＿：轻读 ˊ：重音 ～：延长音 ˊ：上扬 ˋ：下抑 ˇ：先抑后扬 0：顿号

 MZHY版权所有 翻印必究

简

第八课

niàn yi niàn　dà fēng hé dà yǔ
念一念(1)：大风和大雨

dà fēng　dà yǔ　kuài zǒu kāi
'大 风~，'大 雨~，'快 走 开~，

qǐng2 nǐ míng tiān zài lái
请 你'明 天 再 来~。

wǒ2 xiǎng qù gōng yuán tī zú qiú
我 想 去'公 园 踢 足 球0，

wǒ2 xiǎng qù hǎi biān wánr shā zi
我 想 去'海 边 玩儿'沙 子0。

dà fēng　dà yǔ　kuài zǒu kāi
'大 风~，'大 雨~，'快 走 开~，

qǐng2 nǐ míng tiān zài lái
请 你'明 天 再 来~。

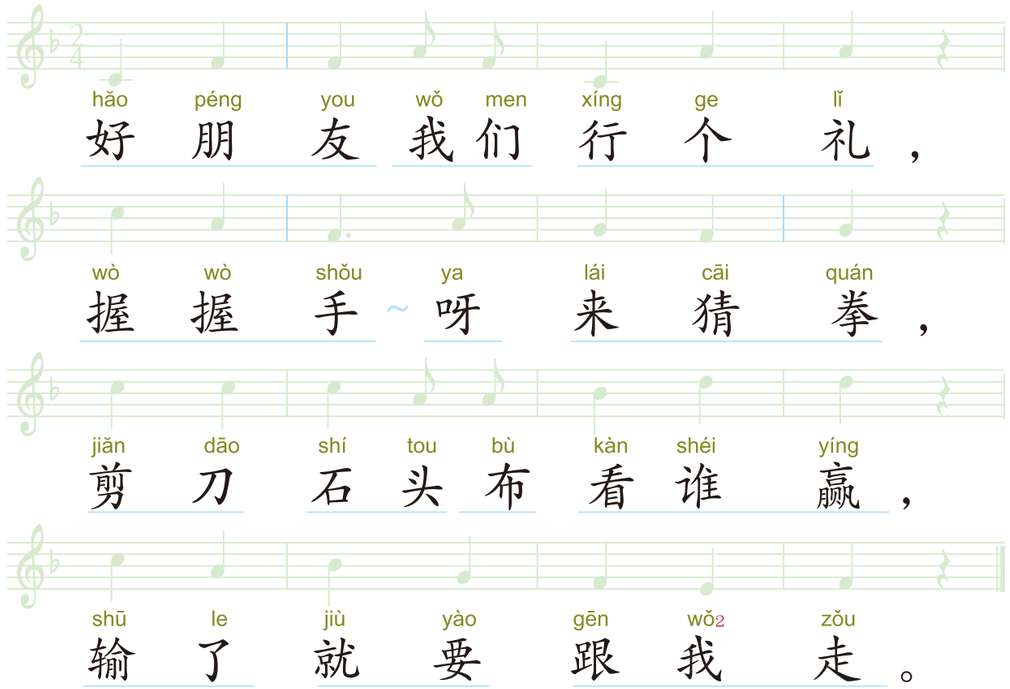
走开：go away　公园：park　足球：soccer　海边：beach, seashore

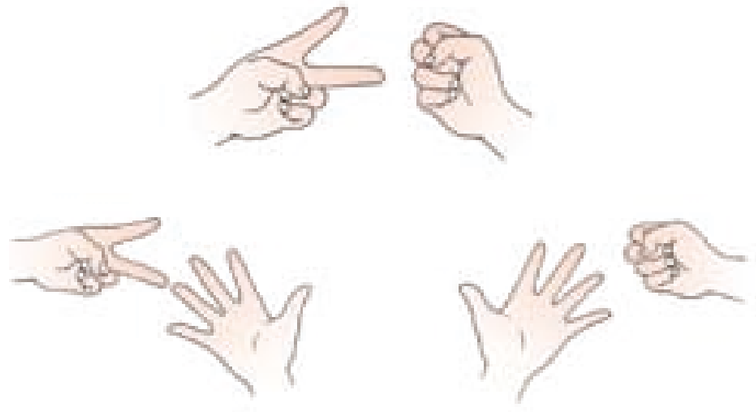
注：——：音节　——：轻读　'：重音　~：延长音　/：上扬　\：下抑　∪：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

简

niàn yi niàn　lái cāi quán
念一念(2)：来猜拳





猜拳：play rock, scissors, paper　握手：shake hand　赢：win　输：lose　跟我走：follow me

注：老师可以先带小朋友一边打拍子一边朗读，然后再唱。

注：——：音节　——：轻读　'：重音　~：延长音　/：上扬　\：下抑　∪：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

简

dì sì dān yuán gù shì xià yǔ tiān zhēn hǎo wánr

第四单元故事：下雨天真好玩儿

ài wài mian yòu shì fēng
唉！外面又是风、

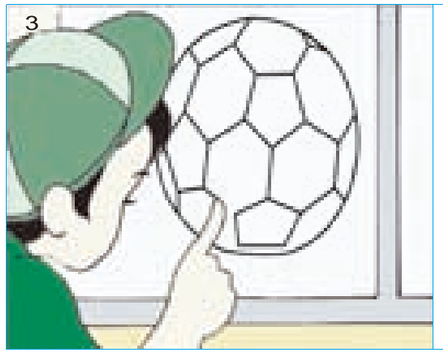
yòu shì yǔ zhōng zhong hé xiǎo2 xiǎo
又是雨！中中和小小

bù néng chū qu wánr le
不能出去玩儿了。

tā men zuò zài chuāng qián
他们坐在窗前，

xiǎo2 xiǎo shuō wǒ2 tǎo yàn
小小说：“我讨厌

xià yǔ tiān bù hǎo wánr
下雨天，不好玩儿！”



bù jiǔ chuāng hu bù mǎn
不久，窗户布满

shuǐ qì zhōng zhong yòng shǒu2 zhǐ
水气，中中用手指

huà le yí ge zú qiú
画了一个足球。

xiǎo2 xiǎo yòng shǒu2 zhǐ huà le yí ge
小小用手指画了一个

xiǎo guài shòu zhàn zài yì duī
小怪兽站在一堆

shā zi shang
沙子上。

MZHY版权所有 翻印必究

简

xiǎo2 xiǎo yòu huà le yì duǒ
小小又画了一朵

bái yún zhōng zhong yòu huà le
白云，中中又画了

xǔ duō huā hé yì xiē xiǎo shí zir
许多花和一些小石子儿。

tā men yuè huà yuè gāo xìng
他们越画越高兴，

xiǎo2 xiǎo shuō xià yǔ tiān
小小说：“下雨天

yě hěn2 hǎo wánr ne
也很好玩儿呢！”

yǔ tíng le tiān shang de cǎi hóng
雨停了！天上的彩虹

chū lai le tā men shuō
出来了，他们说：

a zhēn hǎo kàn
“啊！真好看！”

tā men zài cǎo dì shang wán shuǐ
他们在草地上玩水，

xiǎo2 xiǎo shuō zhēn hǎo wánr
小小说：“真好玩儿，

míng tiān hái huì xià yǔ ma
明天还会下雨吗？”

MZHY版权所有 翻印必究

dì wǔ dān yuán
第五单元

第一课

niàn yi niàn yí lì mǐ
念一念：一粒米

wǒ shì yí lì xiǎo bái mǐ ，
我 是 一 粒 小 白 米 ，

méi yǒu shén me liǎo bù qǐ 。
没 有 什 么 了 不 起 。

kě shì ——
可 是 ——

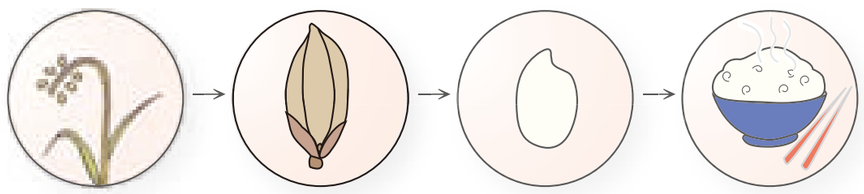
nóng rén zhòng tián hěn xīn kǔ ，
农 人 种 田 很 辛 苦 ，

mǐ fàn dé lái bù róng yì 。
米 饭 得 来 不 容 易 。

xiǎo péng you qǐng zhēn xī ！
小 朋 友 ， 请 珍 惜 ！

hǎo hāor chī fàn ，
好 好儿 吃 饭 ，

bú yào shèng fàn lì 。
不 要 剩 饭 粒 。



了不起：amazing　种田：to sow crops　得来：to get　不容易：not easy
珍惜：to cherish　饭：cooked rice　剩：to be left　饭粒：a grain of rice

注：——：音节　——：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˆ：先抑后扬　0：顿号

 MZHY版权所有 翻印必究

第一课

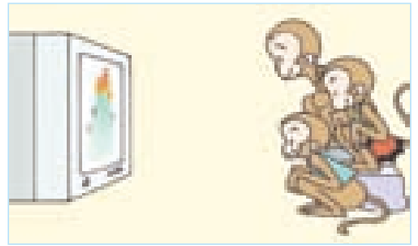
niàn yi niàn hóu zi chuān xīn yī
念一念：猴子穿新衣

xīng qī yī hóu zi zài jiā chuān xīn yī 。
星 期 一 ， 猴 子 在 家 穿 新 衣 。

xīng qī èr hóu zi jiào zhe dù zi è 。
星 期 二 ， 猴 子 叫 着 肚 子 饿 。

xīng qī sān hóu zi yì qǐ qù pá shān 。
星 期 三 ， 猴 子 一 起 去 爬 山 。

xīng qī sì hóu zi zuò zhe kàn diàn shì 。
星 期 四 ， 猴 子 坐 着 看 电 视 。



xīng qī wǔ hóu zi chàng gē yòu tiào wǔ 。
星 期 五 ， 猴 子 唱 歌 又 跳 舞 。

xīng qī liù hóu zi shēng huǒ lái kǎo ròu 。
星 期 六 ， 猴 子 生 火 来 烤 肉 。

xīng qī rì hóu zi pāi shǒu guò shēng rì 。
星 期 日 ， 猴 子 拍 手 过 生 日 。

新衣：new clothes　肚子饿：hungry　电视：television
跳舞：to dance　唱歌：to sing a song　烤肉：barbeque

注：——：音节　——：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˆ：先抑后扬　0：顿号

 MZHY版权所有 翻印必究

简

dì wǔ dān yuán gù shi hóng jī mā ma

第五单元故事：红鸡妈妈

xīng qī tiān dà jiā zài tián biān shang
星期天，大家在田边上

wánr tā men kàn jian dì shang
玩儿。他们看见地上

yǒu yì duī zhǒng zi
有一堆种子。

hóng jī mā ma shuō zhè shì
红鸡妈妈说：“这是

dào mǐ wǒ men lái bǎ tā
稻米，我们来把它

zhòng zài tián li dà jiā jiù
种在田里，大家就

yǒu fàn chī le
有饭吃了！”

dà bái é shuō bù
大白鹅说：“不！

wǒ hé xiǎo huā māo yào qù wánr
我和小花猫要去玩儿。”

xiǎo huā māo hé dà bái é
小花猫和大白鹅

tiān tiān wánr hóng jī mā ma
天天玩儿。红鸡妈妈

hé xiǎo jī tiān tiān zài tián li
和小鸡，天天在田里

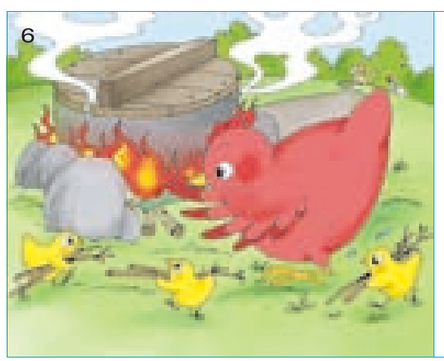
nǔ lì gōng zuò
努力工作。

MZHY版权所有 翻印必究

简

guò le sì ge yuè tā men
过了四个月，他们

shōu chéng le xǔ duō dào mǐ
收成了许多稻米。



hóng jī mā ma zhǔ le yí dà guō
红鸡妈妈煮了一大锅

xiāng pēn pēn de fàn
香喷喷的饭。

xiǎo huā māo shuō wǒ men de
小花猫说：“我们的

dù zi yě è le kě2 yǐ
肚子也饿了，可以

zuò xia lai chī ma
坐下来吃吗？”

hóng jī mā ma shuō kě shì
红鸡妈妈说：“可是

nǐ men méi yǒu lái bāng máng
你们没有来帮忙，

zěn me hǎo yì si lái chī ne
怎么好意思来吃呢？”

MZHY版权所有 翻印必究

dì liù dān yuán
第六单元

niàn yi niàn (1)：wǔ guān hé shuāng shǒu 念一念(1)：五官和双手

xiǎo2 xiǎo yǎn jing ， kàn dōng kàn xī 。
小 小 眼 睛 ， 看 东 看 西 。

xiǎo2 xiǎo shé tou ， tiǎn lái tiǎn qù 。
小 小 舌 头 ， 舔 来 舔 去 。

xiǎo2 xiǎo bí zi ， wén wén xiāng qì 。
小 小 鼻 子 ， 闻 闻 香 气 。

xiǎo2 xiǎo ěr duo ， tīng tīng shēng yīn 。
小 小 耳 朵 ， 听 听 声 音 。

xiǎo2 xiǎo yá chǐ ， ài yǎo dōng xi 。
小 小 牙 齿 ， 爱 咬 东 西 。

xiǎo2 xiǎo shuāng shǒu ， xiě2 xiě huà huà 。
小 小 双 手 ， 写 写 画 画 。

眼睛：eye　　鼻子：nose　　舔：to lick　　香气：fragrance
听声音：listen to sounds　　吃东西：to eat something

注：——：音节　——：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˆ：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

简

niàn yi niàn (2)：kǒu shuō hǎo huà 念一念(2)：口说好话

wǒ de kǒu shuō hǎo huà ，
我 的 口 说 好 话 ，

wǒ de shǒu zuò hǎo shì ，
我 的 手 做 好 事 ，

wǒ de xīn xiǎng2 hǎo niàn ，
我 的 心 想 好 念 ，

wǒ de jiǎo2 zǒu zhèng lù 。
我 的 脚 走 正 路 。

好话：good deeds; kind words　　好事：good thing　　好念：good thoughts　　正路：right path

注：——：音节　——：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˆ：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

简

第8课

niàn yi niàn 念一念(1)：xiǎo2 gǒu hé xiǎo jī 小狗和小鸡

xiǎo2 gǒu hé xiǎo jī zài xuě dì shàng zǒu
小狗和小鸡在雪地上走。

xiǎo jī shuō nǐ kàn nǐ kàn
小鸡说：“你看，你看，

wǒ huì huà zhú yè
我会画竹叶。”

xiǎo2 gǒu shuō nǐ kàn nǐ kàn
小狗说：“你看，你看，

wǒ huì huà méi huā
我会画梅花。”

狗：dog　　鸡：chicken　　梅花：plum blossom

注：＿：音节　＿：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˆ：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

简

niàn yi niàn 念一念(2)：xuě rén zěn me bú jiàn le 雪人怎么不见了

xuě rén zěn me bú jiàn le
雪人怎么不见了？

xuě rén zěn me bú jiàn le
雪人怎么不见了？

xuě rén zhǐ yǒu2 shǒu ya méi yǒu2 jiǎo ya
雪人只有手呀没有脚呀，

tā ya tā ya bú huì zì jǐ pǎo
他呀他呀不会自己跑。

xuě rén zhǐ pà tài yáng zhào
雪人只怕太阳照，

tài yáng yì chū xuě jiù xiāo
太阳一出雪就消，

xuě rén bú huì hǎn ya bú huì jiào ya
雪人不会喊呀不会叫呀，

tài yáng chū lái tā jiù róng huà diào
太阳出来他就融化掉。

脚：foot　　跑：to run　　太阳：sun　　消：disappear　　喊：to yell　　融化：to melt

注：＿：音节　＿：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˆ：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

简

dì liù dān yuán gù shi méi mao bān jiā
第六单元故事：眉毛搬家

1

yǒu yì tiān, yǎn jing, ěr duo、
有一天，眼睛、耳朵、
bí zi、zuǐ ba、shé tou、
鼻子、嘴巴、舌头、
yá chǐ hé shuāng shǒu zài tán tiānr。
牙齿和双手在谈天儿。

2

shé tou shuō：“méi mao
舌头说：“眉毛
zuì méi yǒu yòng, tā wèi shén me
最没有用，他为什么
zhù zài wǒ men de shàng mian？
住在我们的上面？
méi mao！nǐ bān jiā！”
眉毛！你搬家！”

3

méi mao bān dào yǎn jing xià mian,
眉毛搬到眼睛下面，
yǎn jing dà jiào：“bù hǎo kàn！
眼睛大叫：“不好看！
bān jiā！bān jiā！”
搬家！搬家！”

4

méi mao bān dào ěr duo xià mian,
眉毛搬到耳朵下面，
ěr duo dà jiào：“bù hǎo kàn！
耳朵大叫：“不好看！
bān jiā！bān jiā！”
搬家！搬家！”

MZHY版权所有 翻印必究

简

5

méi mao bān dào bí zi xià mian,
眉毛搬到鼻子下面，
bí zi dà jiào：“bù hǎo kàn！
鼻子大叫：“不好看！
bān jiā！bān jiā！”
搬家！搬家！”

6

méi mao bān dào zuǐ ba xià mian,
眉毛搬到嘴巴下面，
zuǐ ba dà jiào：“bù hǎo kàn！
嘴巴大叫：“不好看！
bān jiā！bān jiā！”
搬家！搬家！”

7

hàn shuǐ zhèng hǎo liú jìn yǎn jing li,
汗水正好流进眼睛里，
yǎn jing dà jiào：“hǎo tòng！
眼睛大叫：“好痛！
wǒ kàn bu jiàn le！”
我看不见了！”

8

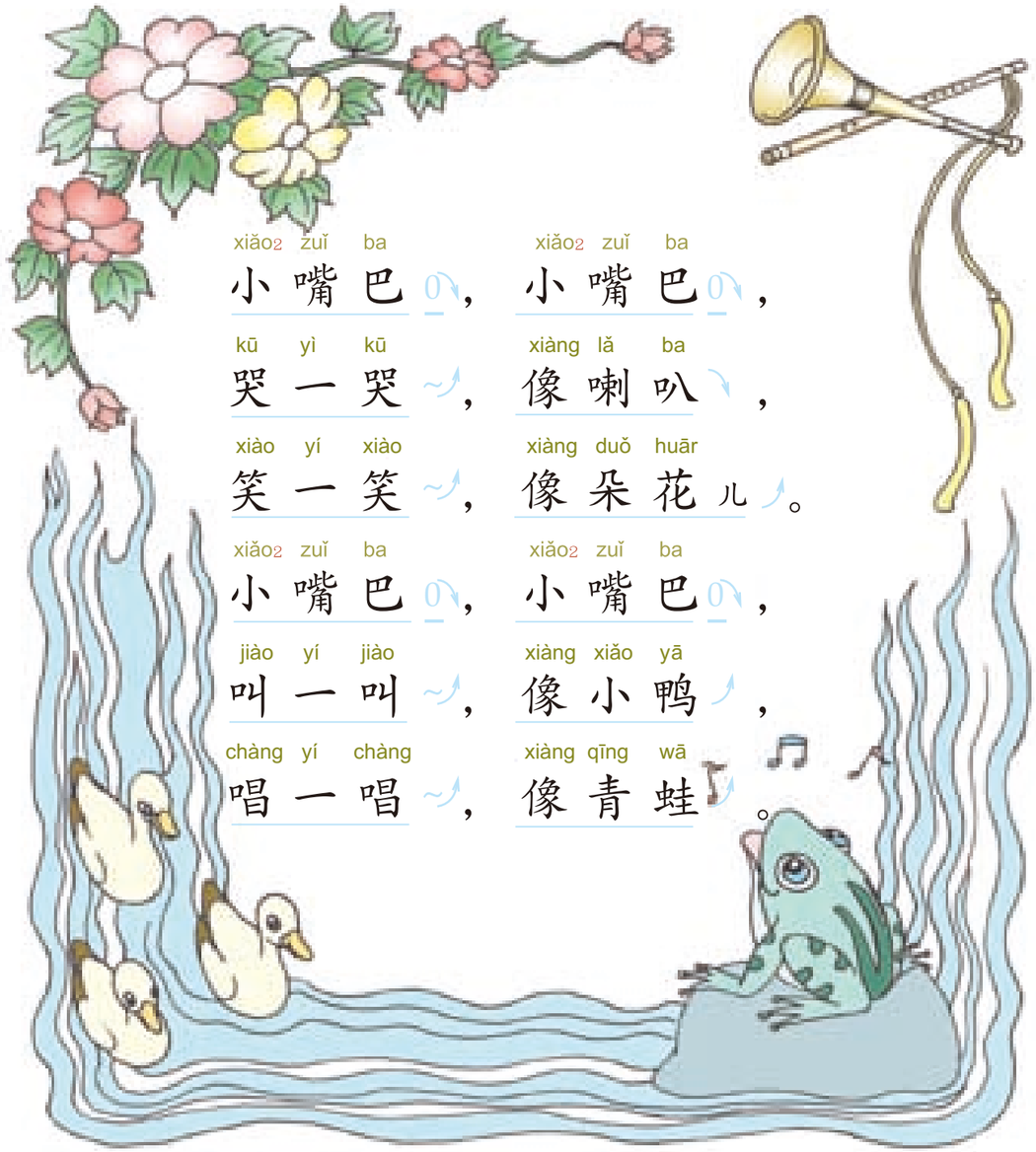
hǎo xīn de méi mao shuō：
好心的眉毛说：
“wǒ lái bǎo hù nǐ！”
“我来保护你！”
méi mao yòu bān huí yuán lái de
眉毛又搬回原来的
dì fang le。
地方了。

MZHY版权所有 翻印必究

dì qī dān yuán
第七单元

第8课

niàn yi niàn
念一念(1)：小嘴巴



xiǎo2 zuǐ ba
小嘴巴 0，小嘴巴 0，
kū yì kū
哭一哭 ~，像喇叭 ，
xiào yí xiào
笑一笑 ~，像朵花儿。
xiǎo2 zuǐ ba
小嘴巴 0，小嘴巴 0，
jiào yí jiào
叫一叫 ~，像小鸭 ，
chàng yí chàng
唱一唱 ~，像青蛙 。

喇叭：trumpet　　鸭：duck　　青蛙：frog

注：前半段录自吴洁敏的“甜嘴巴娃娃”作者为胡木仁

注：音节　轻读　重音　~：延长音　上扬　下抑　先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

简

niàn yi niàn
念一念(2)：镜子

wǒ kàn nǐ ，nǐ2 yě kàn wǒ 。
我看你，你也看我。
wǒ xiào nǐ2 yě xiào ，
我笑你也笑，
wǒ kū nǐ2 yě kū 。
我哭你也哭。
wǒ2 zǒu le ，nǐ2 yě bú jiàn le 。
我走了，你也不见了。

注：音节　轻读　重音　~：延长音　上扬　下抑　先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

第8课

niàn yi niàn　bǐ yi bǐ
念一念：比一比

yì biān duō　yì biān shǎo
一边多、一边少，

yì lán lǐ zi　yí ge táor
一篮李子 ，一个桃儿 。

yí ge dà　yí ge xiǎo
一个大、一个小，

yì tiáo miàn bāo　yí kuài gāo
一条面包 ，一块糕 。

yì biān duō　yì biān shǎo
一边多、一边少，

yì chuàn pú táo　yí ge zǎor
一串葡萄 ，一个枣儿 。

注：——：音节　——：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˆ：先抑后扬　0：顿号

 MZHY版权所有 翻印必究

简

yí ge dà　yí ge xiǎo
一个大，一个小，

yì kē dà shù　yì gēn cǎo
一棵大树 ，一根草 。

yì biān duō　yì biān shǎo
一边多，一边少，

yì shuāng kuài zi　yì bǎ dāo
一双筷子 ，一把刀 。

yí ge dà　yí ge xiǎo
一个大，一个小，

yì tóu dà xiàng　yì zhī māo
一头大象 ，一只猫 。

yì biān chàng ya　yì biān tiào　dān wèi liàng cí　yào jì láo
一边唱呀一边跳，单位量词要记牢。

李子：plum　桃：peach　面包：bread　糕：cake　葡萄：grape　枣：date
筷子：chopsticks　猫：cat　唱：to sing　跳：to jump　单位量词：measuring words

注：——：音节　——：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˆ：先抑后扬　0：顿号

 MZHY版权所有 翻印必究

简

dì qī dān yuán gù shi wǒ de shǒu ná bu chū lai le

第七单元故事：我的手拿不出来了

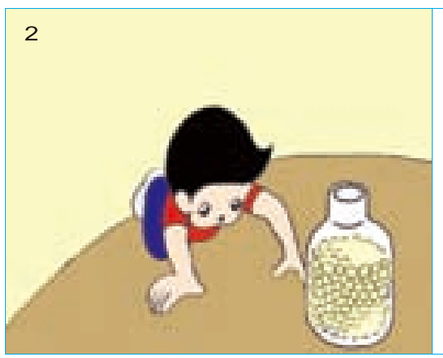
1

yǒu yì tiān, xiǎo2 xiǎo kàn jian
有一天，小小看见

zhuō zi shang yǒu yí dà píng
桌子上有一大瓶

huā shēng mǐ。
花生米。

2



xiǎo2 xiǎo zuǐ ba li de kǒu shuǐ
小小嘴巴里的口水

dōu kuài liú chū lai le,
都快流出来了，

tā pá shang le zhuō zi。
他爬上了桌子。

3

tā bǎ yì zhī shǒu shēn jìn
他把一只手伸进

píng zi lǐ, zhuā le yí dà bǎ
瓶子里，抓了一大把

huā shēng mǐ。
花生米。

4

āi ya! xiǎo2 xiǎo de shǒu
哎呀！小小的手

ná bu chū lai le!
拿不出来了！

tā jí de dà kū dà jiào。
他急得大哭大叫。

MZHY版权所有 翻印必究

简

5

mā ma zǒu guo lai shuō
妈妈走过来说：

“shǎo ná yì diǎnr huā shēng mǐ,
“少拿一点儿花生米，

shì shi kan!”
试试看！”

6

xiǎo2 xiǎo de shǒu ná chū lai le,
小小的手拿出来了，

huā shēng mǐ2 yě ná chū lai le。
花生米也拿出来了。

7

xiǎo2 xiǎo kāi xīn de xiào le,
小小开心地笑了，

tā chī dào le huā shēng mǐ,
他吃到了花生米，

yě míng bai le yí jiàn shìr。
也明白了一件事儿。

8

xiǎo péng you! xiǎng2 xiǎng kan!
小朋友！想想看！

tā míng bai le shén me?
他明白了什么？

MZHY版权所有 翻印必究

简

dì bā dān yuán
第八单元

第8课

niàn yi niàn　shén me shì péng you
念一念：什么是朋友

shén me shì péng you
什么是朋友？

péng you jiù shì —
朋友就是—

nǐ2 xǐ huan de rén　yě shì xǐ huan nǐ de rén 。
你喜欢的人，也是喜欢你的人。

yǒu de péng you shì nán háir 、
有的朋友是男孩儿、

yǒu de péng you shì nǚ háir 。
有的朋友是女孩儿。

péng you yě2 kě néng shì —
朋友也可能是—

yì zhī māo 、 yì zhī gǒu 、
一只猫、一只狗、

huò shì yì zhī xiǎo lǎo2 shǔ 。
或是一只小老鼠。

注：＿：音节　＿＿：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˆ：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

简

xué xiào lǐ yǒu2 xǔ duō tóng xué 。
学校里有许多同学。

yǒu shí hou ，
有时候，

nǐ yě2 xǔ jué de ：“ wǒ méi yǒu péng you ！”
你也许觉得：“我没有朋友！”

bié jí ！ bié jí ！ màn mànr lái ！
别急！别急！慢慢儿来！

nǐ yí dìng huì jiāo dào xǔ duō hǎo péng you 。
你一定会交到许多好朋友。

什么：what　喜欢：to like　男孩儿：boy　女孩儿：girl
老鼠：mouse　别急：Don’t worry!　慢慢来：no hurry　交朋友：to make friends

注：＿：音节　＿＿：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˆ：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

简

第8课

niàn yi niàn　　wǒ hé wǒ de péng you

念一念：我和我的朋友

wǒ xìng yán，wǒ jiào yán lì míng，

我姓言，我叫言立明，

dà jiā dōu jiào wǒ míng ming。

大家都叫我明明。

wǒ shì zhōng wén xué xiào yī nián jí de xué sheng，

我是中文学校一年级的学生，

wǒ2 xǐ huan wǒ de xué xiào。

我喜欢我的学校。

注：——：音节　＿＿：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˇˋ：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

简

zhè wèi shì lín yǒu2 yǒu　　dà jiā dōu jiào tā yǒu2 yǒu，

这位是林友友，大家都叫他友友，

tā shì wǒ de hǎo péng you。

他是我的好朋友。

nà wèi shì jiāng hé zhōng　　dà jiā dōu jiào tā zhōng zhong，

那位是江禾中，大家都叫他中中，

tā yě shì wǒ de hǎo péng you。

他也是我的好朋友。

姓：last name

注：——：音节　＿＿：轻读　ˊ：重音　～：延长音　ˇ：上扬　ˋ：下抑　ˇˋ：先抑后扬　0：顿号

MZHY版权所有 翻印必究

简

第八单元故事：小狗的早饭

dì bā dān yuán gù shi　xiǎo2 gǒu de zǎo fàn

1

xiǎo2 xiǎo wèn　mā ma　zhè zhī
小 小 问：“妈 妈，这 只
xiǎo2 gǒu shì nǎ2 lǐ lái de
小 狗 是 哪 里 来 的？”

2

mā ma shuō　zhè shì bà ba de
妈 妈 说：“这 是 爸 爸 的
péng you yán shū shu sòng gěi2 wǒ men
朋 友 言 叔 叔 送 给 我 们
de
的。”

3

xiǎo2 xiǎo shuō　lái　wǒ men
小 小 说：“来！我 们
jiāo ge péng you　wǒ huì tiān tiān
交 个 朋 友，我 会 天 天
wèi nǐ chī zǎo fàn。”
喂 你 吃 早 饭。”

yǒu yì tiān zǎo shang　xiǎo2 xiǎo
有 一 天 早 上，小 小
qǐ lái wǎn le　tā lái bu jí
起 来 晚 了，他 来 不 及
wèi xiǎo2 gǒu jiù shàng xué le。
喂 小 狗 就 上 学 了。

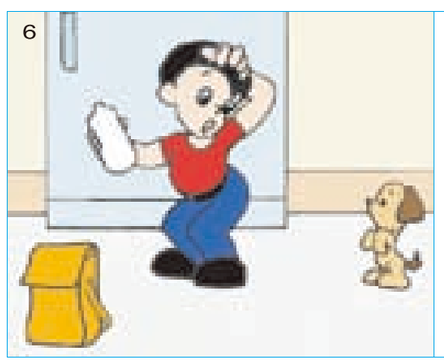
MZHY版权所有 翻印必究

简

5

xiǎo2 xiǎo cóng xué xiào huí jiā
小 小 从 学 校 回 家，
lì kè dǎ kāi bīng xiāng ná diǎn xīn
立 刻 打 开 冰 箱 拿 点 心
chī　xiǎo2 gǒu è de wāng wāng jiào
吃，小 狗 饿 得 汪 汪 叫。

6

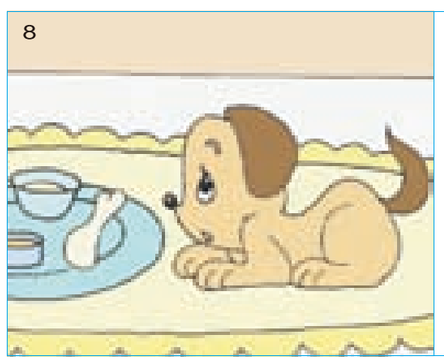


xiǎo2 xiǎo shuō　āi ya
小 小 说：“哎 呀！
wǒ wàng le wèi nǐ　duì bu qǐ！
我 忘 了 喂 你，对 不 起！
ràng nǐ è le yì tiān！”
让 你 饿 了 一 天！”

7

xiǎo2 xiǎo shuō　bié jí
小 小 说：“别 急！
màn mānr chī　wǒ yǐ hòu huì
慢 慢儿 吃！我 以 后 会
jì de tiān tiān wèi nǐ。”
记 得 天 天 喂 你。”

8



xiǎo2 gǒu xiǎng　shì ma
小 狗 想：“是 吗？
rú guǒ2 nǐ zài wàng le，
如 果 你 再 忘 了，
nà wǒ2 zěn me bàn ne？”
那 我 怎 么 办 呢？”

MZHY版权所有 翻印必究